



UNIVERSITY OF WALES PRESS

NEW TITLES
SPRINGSUMMER 2017



CONTACTS

University of Wales Press
10 Columbus Walk
Brigantine Place
Cardiff
Wales
CF10 4UP

Tel: +44 (0) 29 2049 6899
Email: press@press.wales.ac.uk
Web: www.uwp.co.uk

Sales and Marketing Manager **Eleri Lloyd-Cresci**
Head of Commissioning **Sarah Lewis**
Production and Editorial Manager **Siân Chapman**

Please visit our website www.uwp.co.uk for further information on UWP and our publications, including backlist titles.

All catalogue details are correct at the time of publication. Factors beyond the control of UWP may result in changes, of which we will advise you when orders are confirmed.

CONTENTS

Anthropology	1
Literary Studies	2
Arthurian Studies	4
Medieval Studies	5
Welsh Studies	6
European Studies	9
History	10
Religion	11
Politics	12
Journals	13
How to order	17

April 2017
HB ISBN: 9781786830005
£70.00
Available in e

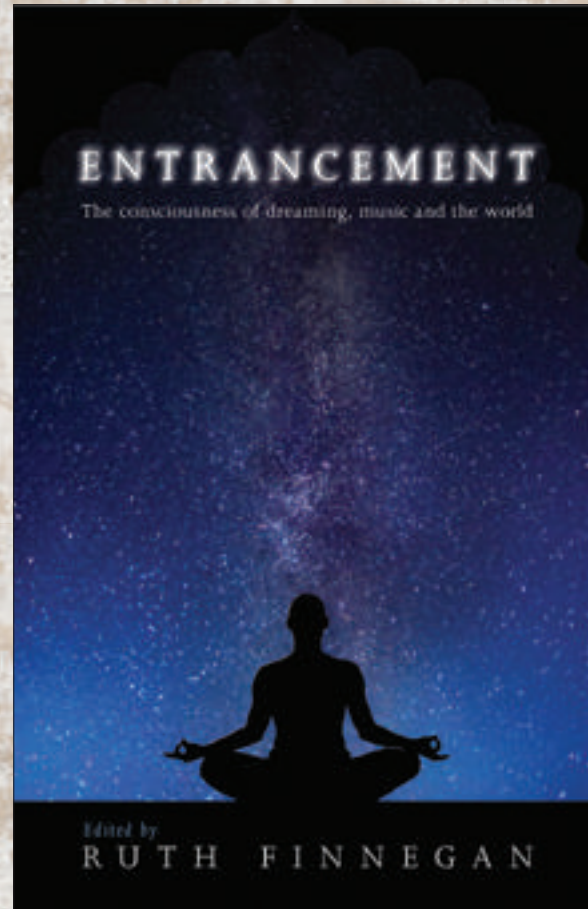
ENTRANCEMENT

THE CONSCIOUSNESS OF DREAMING, MUSIC AND THE WORLD

Edited by Ruth Finnegan

The study of dreaming, death and shared consciousness is now a popular topic for debate. This series of essays by experts discusses the enhancing subject of how our minds link together, now as in the past, through our experience of dreams, contact with the dead and dying, and listening to or creating music.

Ruth Finnegan FBA is Professor Emerita at the Open University. She is the prize-winning author of the novel *Black inked pearl* and its fairytale prequel, *Pearl of the Seas*.





May 2017
HB ISBN: 9781786830883
£75.00
PB ISBN: 9781786830890
£24.99
Available in e
Series: Writing Wales in English

ALL THAT IS WALES

THE COLLECTED ESSAYS OF M. WYNN THOMAS

M. Wynn Thomas

Though Wales is geographically small, it is as culture-rich as it is internally diverse. This collection of essays by an authority in the field of Welsh anglophone culture maps a remarkable literary terrain that includes the peak achievements of Dylan Thomas and R. S. Thomas as well as the arresting achievements of lesser-known authors, and highlights the magisterial fiction of Emyr Humphreys.

M. Wynn Thomas is Professor of English and Emyr Humphreys Professor of English at Swansea University. He is a Fellow of the British Academy, and is the author of twenty books on American poetry and on the two literatures of Wales.



March 2017
HB ISBN: 9781786830296
£85.00
PB ISBN: 9781786830302
£34.99
Available in e
Series: Writing Wales in English

BETWEEN WALES AND ENGLAND

ANGLOPHONE WELSH WRITING OF THE EIGHTEENTH CENTURY

Bethan M. Jenkins

Between Wales and England considers the English-language literature of Welsh-speaking writers of the eighteenth century, looking at their work as they travel between two countries and two languages. It discusses how their poetry and prose dealt with the new state of Great Britain, created in 1707 after the Union of Scotland with England and Wales, and how the authors saw themselves and their new countrymen in the context of a multi-ethnic, multi-lingual state.

Bethan M. Jenkins is Senior Library Assistant at the Bodleian History Faculty Library, Oxford University, and Librarian-in-Charge at the Wellcome Unit for the History of Medicine, Oxford.



April 2017
PB ISBN: 9781783169634
£24.99
Available in e

DISCOVERING DYLAN THOMAS

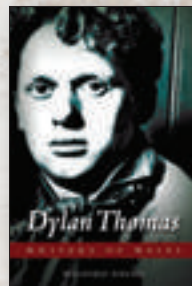
A COMPANION TO THE *COLLECTED POEMS* AND *NOTEBOOK POEMS*

John Goodby

This is a companion to Dylan Thomas's published and notebook poems, which includes hitherto-unseen material contained in the recently-discovered fifth notebook. This volume also contains poems, drafts and critical material including summaries of the critical reception of individual poems, to follow an introductory essay that considers the Dylan Thomas industry, the poet's development and his intertextuality.

Professor **John Goodby** is the Director of the Dylan Thomas Research Project within CREW at Swansea University.

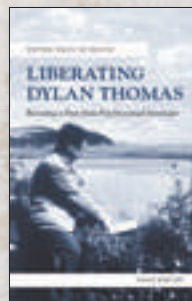
Other popular titles



DYLAN THOMAS

Walford Davies

April 2014
216 x 138 mm
PB ISBN: 9781783160587
£16.99
Available in e

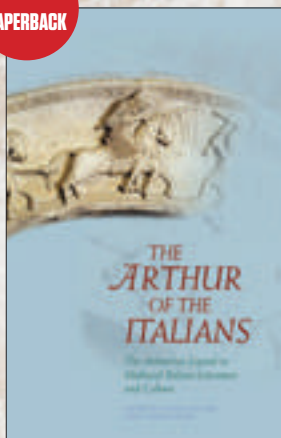


LIBERATING DYLAN THOMAS

Rhian Barfoot

March 2015
216 x 138 mm
PB ISBN: 9781783161843
£24.99
Available in e

NEW IN
PAPERBACK



April 2017
PB ISBN: 9781786830715
£39.99
Available in e
Series: *Arthurian Literature in the Middle Ages*

THE ARTHUR OF THE ITALIANS

THE ARTHURIAN LEGEND IN MEDIEVAL ITALIAN LITERATURE AND CULTURE

Edited by **F. Regina Psaki** and **Gloria Allaire**

The legend of Arthur and his knights flourished in medieval Italy, as in the rest of Europe; *The Arthur of the Italians* studies the Italian stories of the Round Table, including tales of Tristan and Lancelot in the various languages of Italy, and the Arthurian-themed art created in Italy in the Middle Ages and Renaissance. This new collaborative history gives interested readers an overview of Italian Arthurian fiction and art, and a snapshot of the accompanying scholarship, in essays by the foremost experts in their field.

F. Regina Psaki is the Giustina Family Professor of Italian Language and Literature at the University of Oregon. **Gloria Allaire** is Senior Lecturer in Italian at the University of Kentucky.



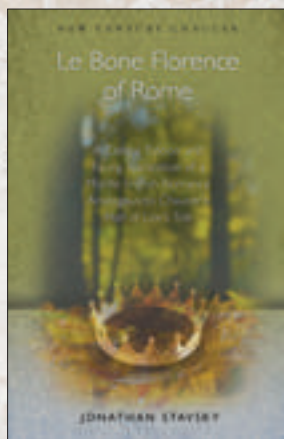
March 2017
PB ISBN: 9781786830258
£29.99
Available in e

THE ARTHURIAN PLACE NAMES OF WALES

Scott Lloyd

This work provides the details of over 150 sites in Wales with an Arthurian connection or containing the name of Arthur, gathered together and analysed to demonstrate the true extent of the influence of the Arthurian legend on the Welsh landscape. The sources used range from ninth century Latin texts through French Romances and Medieval Welsh material to the earliest Antiquarian manuscripts, tourist literature and nineteenth-century folklore.

Scott Lloyd works at the Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales, and has served on the committee of the British Branch of the International Arthurian Society.



April 2017
 HB ISBN: 9781786830623
£85.00
 PB ISBN: 9781786830630
£39.99
 Available in e
 Series: New Century Chaucer

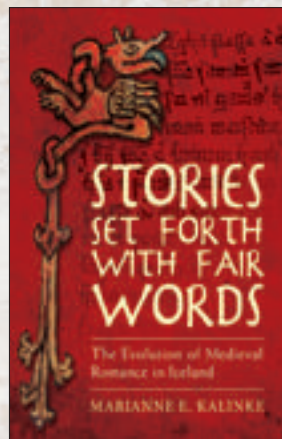
LE BONE FLORENCE OF ROME

A CRITICAL EDITION AND FACING TRANSLATION OF A MIDDLE ENGLISH ROMANCE ANALOGOUS TO CHAUCER'S *MAN OF LAW'S TALE*

Jonathan Stavsky

An analogue of Chaucer's *Man of Law's Tale*, the Middle English romance *Le Bone Florence of Rome* follows the adventures of a heroine who survives multiple exiles, sexual harassments and false accusations. This first complete translation is designed to meet the needs of specialist and non-specialist readers alike. Its detailed introduction examines classic and contemporary approaches to *Florence* while shedding new light on its literary relationships and local connections.

A previous recipient of the Fulbright and Mandel Postdoctoral Fellowships, **Jonathan Stavsky** is Senior Lecturer of English at Tel Aviv University.



April 2017
 HB ISBN: 9781786830678
£90.00
 Available in e

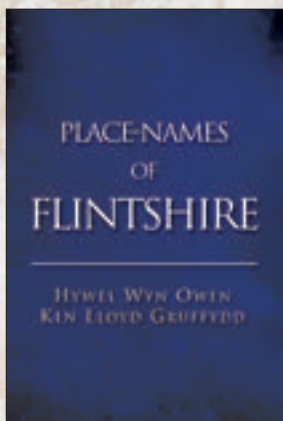
STORIES SET FORTH WITH FAIR WORDS

THE EVOLUTION OF MEDIEVAL ROMANCE IN ICELAND

Marianne E. Kalinke

This book deals with the origin and development of popular literary romance in medieval Iceland. Translations of French romances, featuring knights and ladies, combat at arms, dragons and giants, were imported to Iceland towards the end of the thirteenth century. This study attests to the role played by the epic poems in the composition of romance in Iceland, which introduced the motifs of the aggressive female wooer and of Christian-heathen conflict.

Marianne E. Kalinke is Professor Emerita of Germanic Languages and Literatures at the University of Illinois at Urbana-Champaign, where she also held the Trowbridge Chair in Literary Studies.



July 2017
HB ISBN: 9781786831101
£40.00
Available in e

PLACE-NAMES OF FLINTSHIRE

Hywel Wyn Owen and Ken Lloyd Gruffydd

This is the first scholarly study of place-names for the entire pre-1974 county of Flintshire. It deals with 800 names of settlements, rivers, hills and habitations, and the entry for each name presents a grid reference; documentary and oral evidence (with source references); derivation and meaning; component place-name elements; topographical; historical or industrial interpretation; commentary on the linguistic development of the name; and reference to similar names elsewhere.

Hywel Wyn Owen is an acknowledged authority on place-names in Wales, and was formerly director of the Place-Name Research Centre at Bangor University. He is a founder member of the Welsh Place-Name Society, Honorary Vice-President of the English Place-Name Society, and former president of the Society for Name Studies in Britain and Ireland. **Ken Lloyd Gruffydd** was one of the most highly regarded figures in local history in Flintshire and in Wales. A former deputy headteacher, he was a regular contributor to learned publications, and editor of several local history journals. Emeritus Professor

Other popular titles

AVAILABLE
AGAIN



WELSH SURNAMES

T. J. Morgan and Prys Morgan

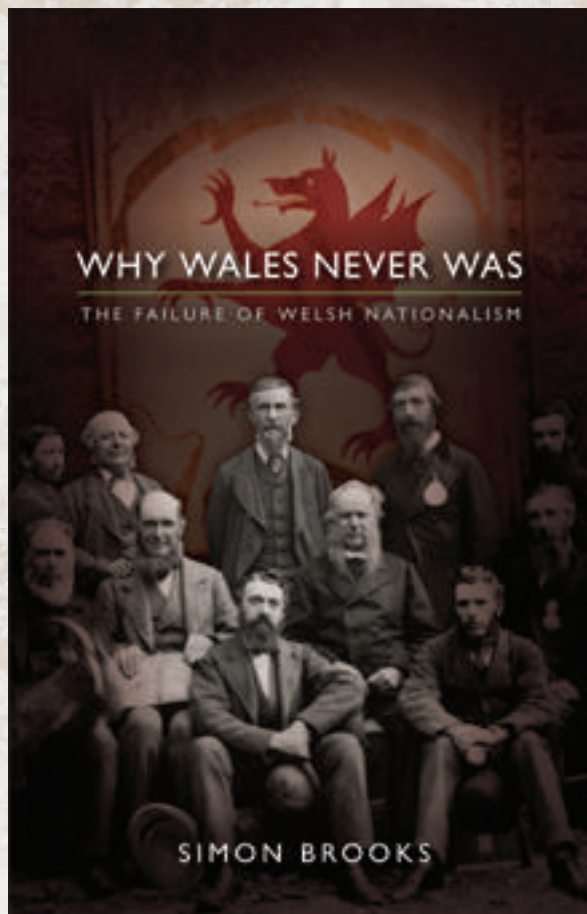
November 2016
234 x 156 mm
PB ISBN: 9780708309360
£14.99



THE PLACE-NAMES OF WALES

Hywel Wyn Owen

February 2015
198 x 129 mm
PB ISBN: 9781783161645
£11.99
Available in e



May 2017
PB ISBN: 9781786830128
£16.99
Available in e

WHY WALES NEVER WAS THE FAILURE OF WELSH NATIONALISM

Simon Brooks

During the 'Age of Nationalism' of the nineteenth century, small stateless nations all over Europe developed successful national movements. One of the central questions of Welsh history asks why this didn't happen in Wales. Contrary to the popular view that Welsh radical politics was a boost for Welsh nationalism, *Why Wales Never Was* argues that this was the very reason for its failure.

Simon Brooks is the author of several books discussing language, politics and history, and is currently working on a history of ethnic minorities in the Welsh-language community.



June 2017
PB ISBN: 9781786830807
£24.99
Available in e

LABOUR, MOBILITY AND TEMPORARY MIGRATION

A COMPARATIVE STUDY OF POLISH MIGRATION TO WALES

Julie Knight, John Lever and Andrew Thompson

Labour, Mobility and Temporary Migration delves into sociological research on Polish migrants to the lesser-explored south Wales region after Poland joined the European Union in 2004. In the case of Wales, the long-term impact of this migration is only starting to be fully realised, particularly in consideration of the different spatial areas – urban, semi-urban and rural – explored in this book.

Julie Knight is Senior Research Manager at the Regional Economic Studies Institute, Towson University, New York. **John Lever** is Senior Lecturer at the University of Huddersfield Business School. **Andrew Thompson** is Head of School, Humanities and Social Sciences, University of South Wales.



May 2017
PB ISBN: 9781783169672
£24.99
Available in e

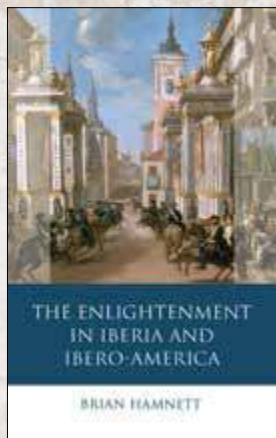
MEMOIR AND IDENTITY IN WELSH PATAGONIA

VOICES FROM A SETTLER COMMUNITY IN ARGENTINA

Geraldine Lublin

This literary investigation of identity construction in twentieth-century Welsh Patagonia breaks new ground by considering the Welsh community in Chubut in its Argentine context. Focusing on four memoirs written in Welsh and Spanish by Welsh Patagonians, this volume explores the tensions and ambivalences of the individual narratives, to foreground a broader panorama of what it means to be Patagonian of Welsh descent in a modern Argentine context.

Geraldine Lublin is Lecturer in Spanish at Swansea University.



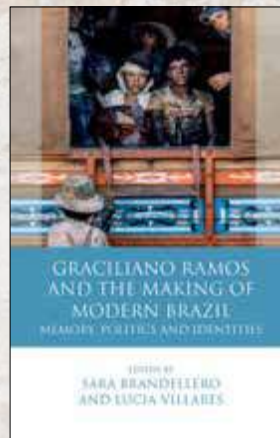
April 2017
 HB ISBN: 9781786830463
£55.00
 Available in e
 Series: Iberian and Latin American Studies

THE ENLIGHTENMENT IN IBERIA AND IBERO-AMERICA

Brian Hamnett

The Enlightenment has rarely been examined in its Iberian and Ibero-American contexts, and yet its impact was considerable to varying degrees and nature in Spain, Portugal and their respective American territories. This book addresses the controversial questions of the relationship between enlightenment and revolution, and the development of a counter-enlightenment.

Brian Hamnett is Research Professor at the University of Essex, and recipient of the 2010 Banco Nacional de Mexico prize for foreign scholar working on Mexican regional history.



June 2017
 HB ISBN: 9781783169856
£95.00
 Available in e
 Series: Iberian and Latin American Studies

GRACILIANO RAMOS AND THE MAKING OF MODERN BRAZIL

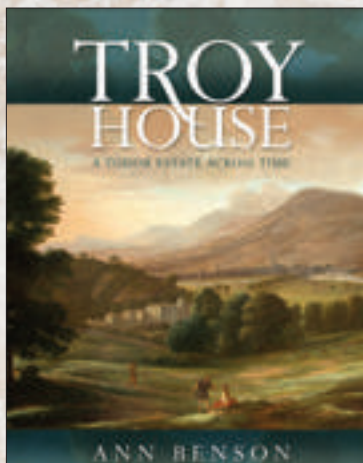
MEMORY, POLITICS AND IDENTITIES

Edited by Sara Brandellero and Lucia Villares

This volume provides new readings and fresh perspectives on the Brazilian writer Graciliano Ramos (1892–1953), whose socially and politically engaged work remains a key reference for our understanding of the making of modern Brazil and continues to reverberate in the country's contemporary context.

Sara Brandellero is Assistant Professor in Brazilian Studies at Leiden University. **Lucia Villares** was Post-doctoral Senior Student in Portuguese Literary and Cultural Studies at Cambridge University (2009–12).

Book cover image Boias-frias © Vicente Sampaio, 1978.



TROY HOUSE

A TUDOR ESTATE ACROSS TIME

Ann Benson

From the 1400s, the Troy House estate was the home of two nationally influential families, first the Herberts and then the Somersets, the latter becoming Dukes of Beaufort (of Badminton House, Gloucestershire) from 1682. This extensive new research volume on the history of its ownership reveals the estate for the first time to be of significant historical importance.

Ann Benson FSA is a writer and lecturer on Garden and Architectural History, specialising in the history of the Tudor and Stuart periods.

March 2017
HB ISBN: 9781783169894
£29.99
Available in e

Other popular titles



THE HISTORY AND ARCHITECTURE OF CARDIFF CIVIC CENTRE

John B. Hilling

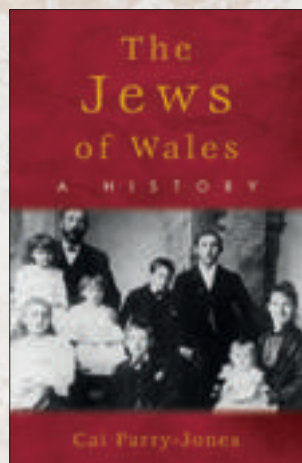
May 2016
246 x 189 mm
HB ISBN: 9781783168422
£24.99
Available in e



THE LADIES OF GREGYNOG

Eirene White

February 2011
188 x 132 mm
PB ISBN: 9780708324059
£4.99
Available in e



June 2017
 HB ISBN: 9781786830937
£85.00
 PB ISBN: 9781786830845
£24.99
 Available in e

THE JEWS OF WALES

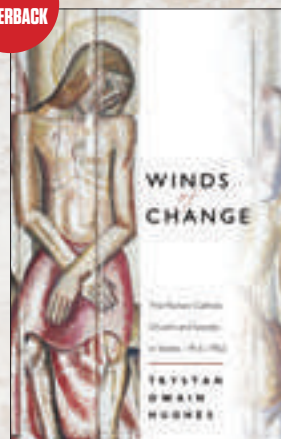
A HISTORY

Cai Parry-Jones

This book is the first social history of the Jews in Wales. It draws extensively on oral history as a source and explores the history of both Jewish communities and individuals in Wales from the establishment of the first Welsh-Jewish community in Swansea in 1768 to the position of Welsh Jewry in the early twenty-first century.

Cai Parry-Jones is Curator of Oral History at the British Library.

NEW IN
PAPERBACK



May 2017
 PB ISBN: 9781786830777
£24.99

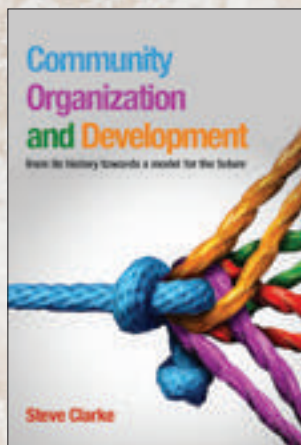
WINDS OF CHANGE

THE ROMAN CATHOLIC CHURCH AND SOCIETY IN WALES, 1916–1962

Trystan Owain Hughes

While Welsh Nonconformity was experiencing a spectacular decline in the years 1916–1962, the Roman Catholic Church was growing in strength and numbers. This book shows how the Church's remarkable expansion led to an over-enthusiasm internally and an excessively hostile reaction outside. The new paperback edition includes a fully updated bibliography and a new chapter exploring progress in the field up to the present day.

Trystan Owain Hughes is Director of Ordinands for the Anglican Diocese of Llandaff, and Priest-in-Charge of Christ Church, Roath Park, Cardiff.



April 2017
PB ISBN: 9781786830500
£49.99
Available in e

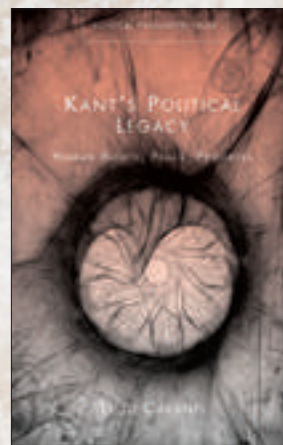
COMMUNITY ORGANIZATION AND DEVELOPMENT

FROM ITS HISTORY TOWARDS A MODEL FOR THE FUTURE

Steve Clarke

This is a comprehensive evolution history of community development in Britain and the United States from the middle of the nineteenth century to the present day. Incorporating both local and global perspectives, it explores the social and political context of this process, as well as the competing value systems that have emerged. This book describes a systematic model for creating a strategic framework for social planning and locality development that is both quantifiable and sustainable.

Steve Clarke is Research Fellow at Swansea University, and has over fifty years of international field work, consultancy and teaching experience in community development to health professionals and social workers.



March 2017
HB ISBN: 9781783169795
£90.00
Available in e
Series: Political Philosophy Now

KANT'S POLITICAL LEGACY

HUMAN RIGHTS, PEACE, PROGRESS

Luigi Caranti

Why do we believe that humans have rights simply by virtue of being human? Is our world progressing towards a condition of international security or war, as likely today as it has always been? Do we have any grounded hope that we are progressing towards a condition in which human rights and peace will be fully achieved? And how should we act politically to approximate that goal? This book addresses these questions through the lens of Immanuel Kant, one of the most influential philosophers of all time, whose legacy is an indispensable instrument to deal with some of the most pressing problems of our time.

Luigi Caranti is Associate Professor of Political Philosophy at the Università di Catania.



Published twice annually in summer
and autumn
Print ISSN: 20574517
Online ISSN: 20574525

THE JOURNAL OF RELIGIOUS HISTORY, LITERATURE AND CULTURE

**Editors: William Gibson, Oxford Brookes University;
John Morgan-Guy, University of Wales Trinity Saint David**

Institutions

Print only **£95.00**
Online only **£85.00**
Combined **£140.00**

Individuals

Print only **£25.00**
Online only **£20.00**
Combined **£40.00**



Published twice annually in
June and December
Print ISSN: 00432431
Online ISSN: 0083792x

THE WELSH HISTORY REVIEW

**Editors: Huw Pryce, Bangor University; Paul O'Leary,
Aberystwyth University**

Institutions

Print only **£51.50**
Online only **£51.50**
Combined **£92.50**

Individuals

Print only **£31.00**
Online only **£31.00**
Combined **£51.50**

All journals, with the exception of *International Journal of Welsh Writing in English*,
are hosted online by IngentaConnect at: <http://ingentaconnect.com/content/uwp>

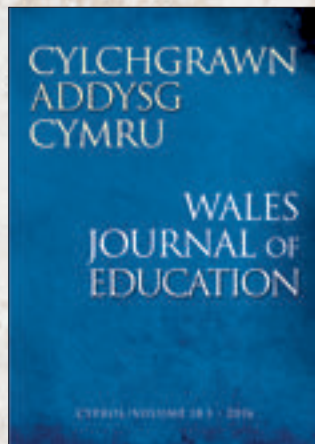
INTERNATIONAL
JOURNAL
OF WELSH
WRITING
IN ENGLISH

2015 • VOLUME 3

INTERNATIONAL JOURNAL OF WELSH WRITING IN ENGLISH

**Editors: Matthew Jarvis, University of Wales Trinity
Saint David; Neal Alexander, Aberystwyth University**

We are extremely pleased to announce that the Open Library of Humanities has entered into a partnership with the University of Wales Press to convert the *International Journal of Welsh Writing in English* into a full, gold open-access journal. The journal will continue to be published by the University of Wales Press, and will be housed on the OLH's submission and presentation platform. There will be no author-facing charges to publish in the journal, which will be a gold open-access venue.



Published twice annually in
March and November
Print ISSN: 2059-3708
Online ISSN: 2059-3716

WALES JOURNAL OF EDUCATION

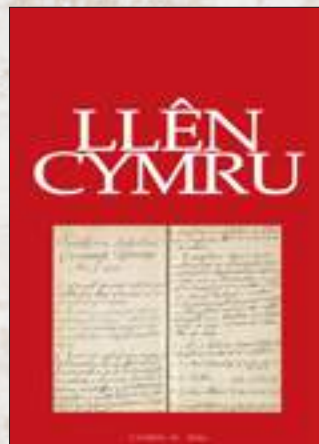
**Editors: David Egan and Russell Grigg, Wales Centre for
Equity in Education**

Institutions

Print only **£45.00**
Online only **£40.00**
Combined **£75.00**

Individuals

Print only **£25.00**
Online only **£20.00**
Combined **£35.00**



Published annually in July
Print ISSN: 00760188
Online ISSN: 29585071

LLÊN CYMRU

Edited at the School of Welsh, Cardiff University

Institutions

Print only **£31.00**
Online only **£31.00**
Combined **£51.50**

Individuals

Print only **£15.50**
Online only **£15.50**
Combined **£20.50**



Published annually in December
Print ISSN: 00816353
Online ISSN: 20585098

STUDIA CELTICA

Editors: Dafydd Johnston, University of Wales Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies; Penny Dransart, University of Wales Trinity Saint David; Karen Stöber, Universitat de Lleida; John T. Koch, University of Wales Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies

Institutions

Print only **£51.50**
Online only **£51.50**
Combined **£92.50**

Individuals

Print only **£26.00**
Online only **£26.00**
Combined **£41.00**



Published annually in December
Print ISSN: 09621377
Online ISSN: 20585063

JOURNAL OF CELTIC LINGUISTICS

Editor: Simon Rodway, Aberystwyth University

Institutions

Print only **£51.50**
Online only **£51.50**
Combined **£92.50**

Individuals

Print only **£31.00**
Online only **£31.00**
Combined **£51.50**

Wales

Welsh Books Council
Distribution Centre
Glanyrafon Enterprise Park
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth
Ceredigion SY23 3AQ
tel: 01970 624455
fax: 01970 625506
email: distribution.centre@wbc.org.uk
web: www.gwales.com

UK, Europe and Asia

NBN International Orders Department
Airport Business Centre
10 Thornbury Road
Plymouth PL6 7PP
tel: +44 (0)1752 202301
fax: +44 (0)1752 202333
email: orders@nbninternational.com
web: www.nbninternational.com

North and South America, Australia and New Zealand

The University of Chicago Press
Chicago Distribution Centre
11030 South Langley
Chicago, IL 60628
USA

Customer Service and Order Fulfilment:

tel: (800)-621-2736 (US and Canada);
(773) 702-7000 (rest of world)
fax: (800)-621-8476 (US and Canada);

(773)702-7212 (rest of world)
email: custserv@press.uchicago.edu

Journals Distribution

Turpin Customer Services
Pegasus Drive
Stratton Business Park
Biggleswade
Bedfordshire SG18 8TQ
tel: + 44 (0) 1767 604 4951
email: custserv@turpin-distribution.com

Sales Representatives

China

Tony Poh
STM Publishers Services Pte Ltd
Block 52
Chao Chu Kang North 6
#12-19, Yew Mei Green
Singapore 689575
tel: +65 6468 0818
fax: +65 6310 8258
email: tonypoh@pacific.net.sg

United Kingdom and Ireland

Compass Academic
GW Business Centre
Great West House
Great West Road
Brentford
Middlesex TW8 9DF
tel: +44 (0) 20 8326 5696
web: www.compass-academic.co.uk

Europe and Israel

Durnell Marketing
2 Linden Close
Tunbridge Wells
Kent TN4 8HH
Tel: +44 (0) 1892 544272
Email: orders@durnell.co.uk

Malaysia

Simon Tay
Apex Knowledge Sdn Bhd
No. 12, Jalan Pemberita U1/49
Temasya Industrial Park
Glenmarie Seksyen U1
40150 Shah Alam
Selangor Darul Ehsan
Malaysia
tel: +603 5569 1696
fax: +603 5569 1884
email: simon@apexknowledge.com.my

New Delhi

Govinda Berry
Govinda Book House
59 Gautam Apartments
Gulmohar Park Road
New Delhi-110049
India
tel: 01126851413, 011-41042453
mobile: +91 9810156183
email: govindabookhouse@gmail.com

Taiwan

George Liu
TPMS Taiwan Publishers Marketing Services
2F-3, 22, Alley 1, Lane 123
Nanjing E. Rd. Sec 5
Taipei 10571
Taiwan
tel: +886-2-2712-6100
fax: +886-2-3765-5028
email: george.liu@taiwan-pms.com

Pakistan

Tahir M. Lodhi
14-G Canalberg H S
Multan Road
Lahore-53700
Pakistan
tel: +92-42-35292168
fax: +92-42 35882651
email: tahirlodhi@gmail.com

Japan

Mark Gresham
MHM Limited
1-1-13-4F Kanda-Jimbocho
Chiyoda-ku
Tokyo 101-0051
Japan
tel: +81-3-3518-9449
fax: +81-3-3518-9523
email: gresham@mhmlimited.co.jp

UWP eBooks are available from NBN Fusion.



GWASG PRIFYSGOL CYMRU

CYHOEDDIADAU NEWYDD
GWANWYNHAF 2017



CYSYLLTU

Gwasg Prifysgol Cymru
10 Rhodfa Columbus
Maes Brigantfin
Caerdydd
Cymru
CF10 4UP
ffôn: 029 2049 6899
ebost: gwasg@gwasg.cymru.ac.uk
gwefan: www.gwasgprifysgolcymru.org

Rheolwraig Gwerthiant a Marchnata **Eleri Lloyd-Cresci**
Pennaeth Comisiynu **Sarah Lewis**
Golygydd Comisiynu, Iaith Gymraeg a Phynciau Cymreig
Llion Wigley
Rheolwraig Cynhyrchu a Golygu **Siân Chapman**

Ewch at wefan Gwasg Prifysgol Cymru www.gwasgprifysgolcymru.org am wybodaeth o'r wasg a'i chyhoeddiadau, gan gynnwys ein llyfrau archifol.

CYNNWYS

Llyfrau Newydd	1
Cyfnodolion	7
Sut i archebu	11

Mae holl fanylion y catalog yn gywir wrth fynd i argraffu. O dro i dro, gall ffactorau y tu hwnt i reolaeth y wasg arwain at rai newidiadau, a byddwn yn eich hysbysu o unrhyw newid wrth gadarnhau eich archeb.

Mai 2017
ISBN CM: 9781786830340
£24.99
Ar gael fel elyfr

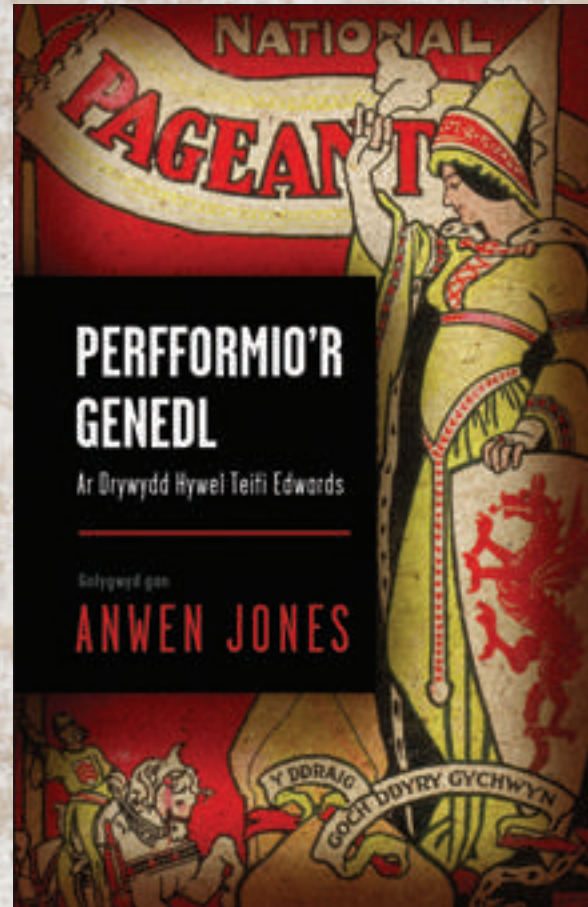
PERFFORMIO'R GENEDL

AR DRYWYDD HYWEL TEIFI EDWARDS

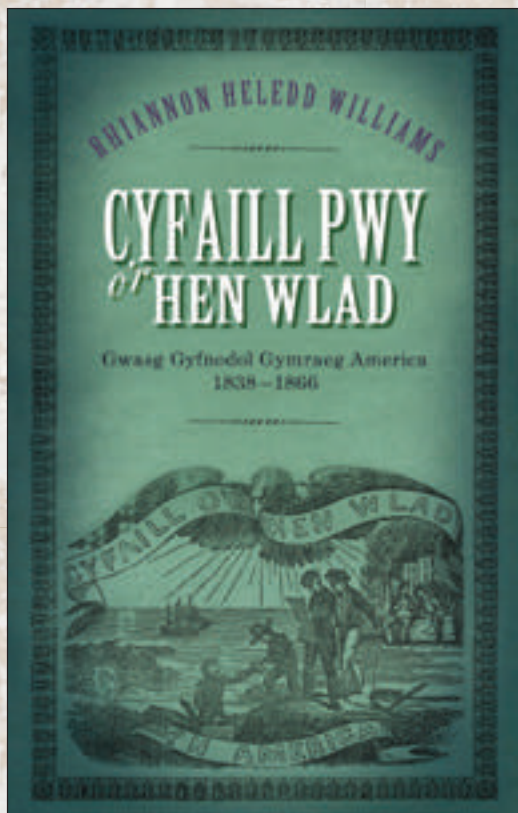
Golygwyd gan **Anwen Jones**

Mae'r gyfrol hon yn casglu ynghyd ysgrifau ar gyfraniadau gan Hywel Teifi Edwards at drafodaeth o'r ddrama o'r theatr yng Nghymru fodern. Mae pob pennod yn defnyddio gwaith Edwards fel man cychwyn ar gyfer trafodaeth feiddgar a blaengar ar amryw agwedd o ddiwylliant perfformio yng Nghymru ddoe a heddiw.

Mae **Anwen Jones** yn bennaeth ar Adran Astudiaethau Theatr, Ffilm a Theledu, Prifysgol Aberystwyth, ac yn Ddarllenydd mewn Astudiaethau Theatr



LLYFRAU NEWYDD



Mawrth 2017
ISBN CM: 9781786830586

£24.99

Ar gael fel eLlyfr

CYFAILL PWY O'R HEN WLAD?

GWASG GYFNODOL GYMRAEG AMERICA 1838-1866

Rhiannon Heledd Williams

Dyma gyfrol sy'n ymdrin â hanes Cymry America yn y bedwaredd ganrif ar bymtheg, trwy lygaid y wasg gyfnodol Gymraeg. Cynrychiolai'r cyfnod rhwng 1838 ac 1866 ei hoës aur, ond ychydig iawn o ymchwil sydd wedi darlunio hynt a helynt yr ymfudwyr o Gymru trwy ddefnyddio cyfnodolion fel ffynonellau cynradd, y cyfnodolion fu'n gyfrwng cyfathrebu allweddol i roi llwyfan i'r Cymry drafod pynciau'r dydd yn eu mamiaith.

Mae **Rhiannon Heledd Williams** yn ddarlithydd yn y Gymraeg ym Mhrifysgol De Cymru. Treuliodd gyfnod ym Mhrifysgol Harvard yn ymchwilio ac yn ymddiddori ym maes ymchwil Cymry America a Chymraeg proffesiynol/byd gwaith.



Gorffennaf 2017
ISBN CM: 9781786830944
£24.99
Ar gael fel eLyfr
Cyfres: Y Meddwl a'r Dychymyg Cymreig

HER A HAWL CYFIEITHU DRAMÂU

SAUNDERS LEWIS, SAMUEL BECKETT A MOLIÈRE

Rhianedd Jewell

Mabwysiadwyd sawl rôl gan Saunders Lewis yn ystod ei fywyd — athro, gwleidydd, awdur, dramodydd — ac mae ei gyfraniad i'r meysydd amrywiol hyn o bwysigrwydd sylweddol i ddiwylliant, iaith a llenyddiaeth Cymru. Serch hynny, mae un agwedd ar ei fywyd creadigol sydd heb ei ystyried yn fanwl, ac sydd i raddau yn cyfuno holl elfennau eraill ei fywyd personol a phroffesiynol, sef ei waith cyfieithu. Bwriad y gyfrol hon yw astudio cyfieithiadau Saunders o ddramâu dau ffigwr hollbwysig yn llenyddiaeth Ffrangeg, sef Samuel Beckett a Molière. Mae'r astudiaeth yn cyfoethogi ein dealltwriaeth o waith y dramodwyr, gan gynnwys Saunders Lewis ei hun, a'r berthynas sydd yn bodoli rhyngddynt, yn ogystal â chyflwyno'r darlennydd i faes cyfieithu llenyddol.

Mae **Rhianedd Jewell** yn ddarlithydd mewn Cymraeg Proffesiynol ym Mhrifysgol Aberystwyth.

Teitlau eraill yn y gyfres



CREITHIAU

DYLANWAD Y RHYFEL MAWR AR
GYMDEITHAS A DIWYLLIANT YNG NGHYMRU

Golygwyd gan Gethin Matthews

Mehefin 2016
216 x 138 mm
ISBN CM: 9781783168927
£24.99
Ar gael fel eLyfr



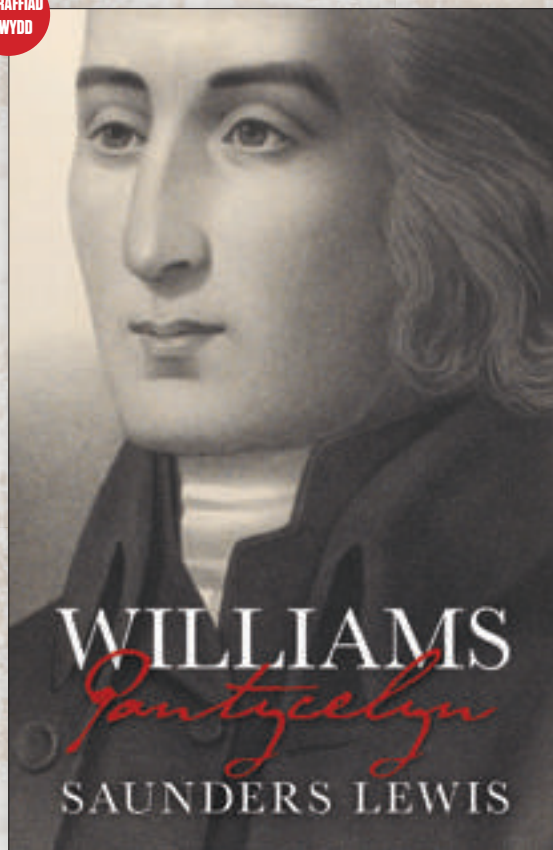
NID SIANEL GYFFREDIN MOHONI!

HANES SEFYDLU S4C

Elain Price

Gorffennaf 2016
216 x 138 mm
ISBN CM: 9781783168880
£24.99
Ar gael fel eLyfr

ARGRAFFIAD
NEWYDD



Tachwedd 2016
ISBN CC: 9781783169627
£24.99

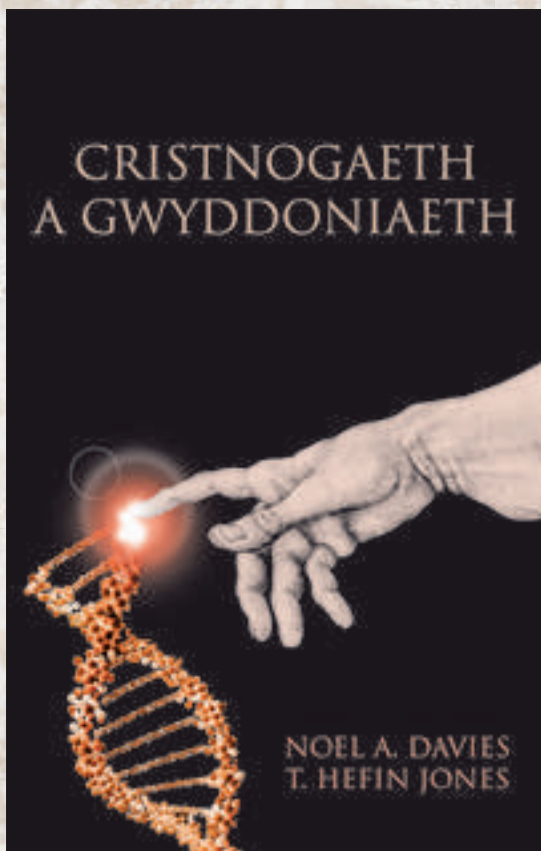
WILLIAMS PANTYCELYN

Saunders Lewis

Rhagymadrodd gan D. Densil Morgan

Un o gyfrolau mwyaf dadleuol yr ugeinfed ganrif yw *Williams Pantycelyn* gan Saunders Lewis, sydd ymhlith yr astudiaethau beirniadol mwyaf cynhyrfus i ymddangos erioed yn y Gymraeg. Cynigiodd y gyfrol yn 1927 ffordd newydd i ddehongli athrylith yr emynydd o Bantycelyn, a thrwy hynny sefydlu enw Saunders Lewis fel beirniad llenyddol mwyaf beiddgar a chreadigol ei genhedlaeth. Ar gyfer 2017, er nodi trichanmlwyddiant geni'r emynydd, mae Gwasg Prifysgol Cymru yn ailgyhoeddi'r gyfrol. Mewn rhagymadrodd helaeth i'r cyhoeddiad newydd, mae D. Densil Morgan yn dadansoddi cynnwys y gwaith, ei dafoli'n feirniadol ac yn olrhain ei ddylanwad ar y meddwl Cymreig ers ei gyhoeddiad gwreiddiol. Dyma ddathliad deublyg o greadigrwydd Saunders Lewis ac o gyfraniad aruthrol y Pêr Ganiedydd i waddol y diwylliant cenedlaethol.

Roedd **Saunders Lewis** yn ddramodydd, bardd, nofelydd, beirniad ac arweinydd gwleidyddol. Mae **D. Densil Morgan** yn Athro Diwinyddiaeth ym Mhrifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant, Llanbedr Pont Steffan.



Mehefin 2017
ISBN CM: 9781786831262

£16.99

Ar gael fel eLyfr

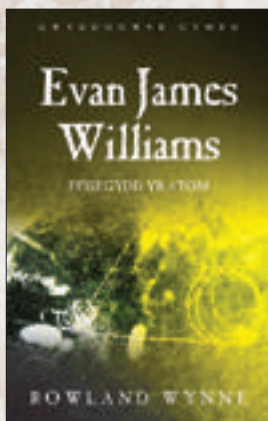
CRISTNOGAETH A GWYDDONIAETH

Noel A. Davies a T. Hefin Jones

Y mae'r gyfrol hon yn cynnig, am y tro cyntaf yn y Gymraeg, trafodaeth ar y prif feysydd gwyddonol sydd wedi ac sy'n parhau i fod yn bynciau trafod rhwng Cristnogaeth a gwyddoniaeth – megis esblygiad, dechreuadau'r bydysawd, datblygiadau meddygol, a lle Duw yn y cyfan oll. Bu un o'r awduron yn ddarlithydd mewn diwinyddiaeth (â diddordeb mewn gwyddoniaeth) a'r llall yn uwch-ddarlithydd mewn biowyddorau (â diddordeb mewn diwinyddiaeth), a'u hamcan gyda'i gilydd yw dangos sut y gall gwyddoniaeth a Christnogaeth fod yn bartneriaid yn hytrach nag yn elynion.

Mae **Noel A. Davies** yn academydd a diwinydd sydd bellach wedi ymddeol.
Mae **T. Hefin Jones** yn uwch ddarlithydd mewn Biowyddoniaeth ym Mhrifysgol Caerdydd.

LLYFRAU NEWYDD



Mehefin 2017
ISBN CM: 9781786830722
£16.99
Ar gael fel eLyfr
Cyfres: Gwyddonwyr Cymru

EVAN JAMES WILLIAMS

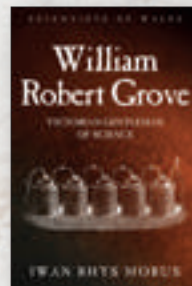
FFISEGYDD YR ATOM

Rowland Wynne

Mae'r llyfr yma yn rhoi darlun o fywyd a gwaith y gwyddonydd o Gymro, yr Athro Evan James Williams. Yn ffisegydd disglair, cymerodd ran flaenllaw yn y chwyldro a ddigwyddodd yn negawdau cyntaf yr ugeinfed ganrif gyda datblygiad ffiseg cwantwm. Cydweithiodd gyda'r arloeswyr (nifer ohonynt yn enillwyr gwobr Nobel) a gwnaeth gyfraniad nodedig; yn arbrofwr yn ogystal â damcaniaethwr, arweiniodd ei waith ar belydrau cosmig at ddarganfod gronyn elfennol newydd. Adeg yr Ail Ryfel Byd, cafodd ei alw i gyfrannu'n allweddol at y gwaith o ddatblygu dulliau ar gyfer goresgyn bygythiad dinistriol llongau tanfor. Bu Williams farw yn annhymig yn ym 1945, colled enfawr i yd ffiseg ac hefyd i Gymru.

Mae **Rowland Wynne** yn ysgolhaig annibynnol.

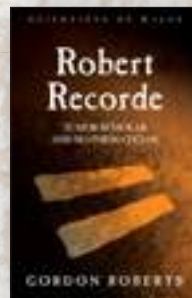
Teitlau eraill yn y gyfres ddwyieithog



WILLIAM ROBERT GROVE
VICTORIAN GENTLEMAN OF SCIENCE

Iwan Rhys Morus

Ionawr 2017
216 x 138 mm
ISBN CC: 9781786830203 **£75.00**
ISBN CM: 9781786830043 **£16.99**
Ar gael fel eLyfr



ROBERT RECORDE
TUDOR SCHOLAR AND MATHEMATICIAN

Gordon Roberts

Mai 2016
216 x 138 mm
ISBN CC: 9781783168293 **£75.00**
ISBN CM: 9781783168545 **£16.99**
Ar gael fel eLyfr



Cyhoeddir ddwywaith y flwyddyn
ym misoedd Mehefin a Rhagfyr
ISSN print: 00432431
ISSN ar-lein: 0083792x

CYLCHGRAWN HANES CYMRU

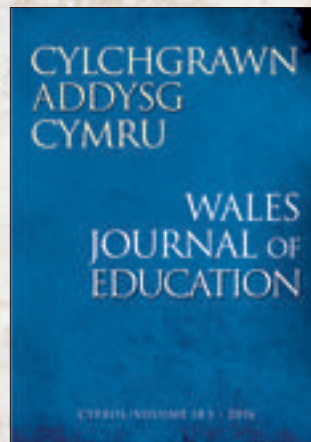
Golygyddion: Huw Pryce, Prifysgol Bangor; Paul O'Leary,
Prifysgol Aberystwyth

Sefydliadau

Print yn unig **£51.50**
Ar-lein yn unig **£51.50**
Y ddau **£92.50**

Unigolion

Print yn unig **£31.00**
Ar-lein yn unig **£31.00**
Y ddau **£51.50**



Cyhoeddir ddwywaith y flwyddyn
ym misoedd Mawrth a Thachwedd
ISSN print: 20593708
ISSN ar-lein: 20593716

CYLCHGRAWN ADDYSG CYMRU

Golygyddion: David Egan a Russell Grigg, Canolfan Cymru
er Cydraddoldeb mewn Addysg

Sefydliadau

Print yn unig **£45.00**
Ar-lein yn unig **£40.00**
Y ddau **£75.00**

Unigolion

Print yn unig **£25.00**
Ar-lein yn unig **£20.00**
Y ddau **£35.00**

Gellir darllen holl gyfnodolion Gwasg Prifysgol Cymru, ac eithrio *International Journal of Welsh Writing in English*, ar IngentaConnect: <http://ingentaconnect.com/content/uwp>

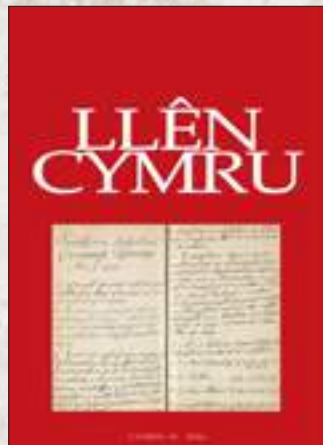
INTERNATIONAL
JOURNAL
OF WELSH
WRITING
IN ENGLISH

2015 • VOLUME 3

INTERNATIONAL JOURNAL
OF WELSH WRITING IN
ENGLISH

Golygyddion: Matthew Jarvis, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi
Sant; Neal Alexander, Prifysgol Aberystwyth

Rydym yn hynod o falch i gyhoeddi bod Llyfrgell Agored y Dyniaethau wedi ffurfio partneriaeth gyda Gwasg Prifysgol Cymru i drawsnewid *International Journal of Welsh Writing in English* yn gyfnodolyn mynediad agored aur. Bydd y cyfnodolyn yn parhau i gael ei gyhoeddi gan Wasg Prifysgol Cymru, i'w gyflwyno ar blattform Llyfrgell Agored y Dyniaethau. Ni fydd awduron yn wynebu ffioedd i gyhoeddi yn y cyfnodolyn, a fydd yn awr ar gael trwy fynediad agored aur.



Cyhoeddir yn flynyddol ym mis Gorffennaf
ISSN print: 00760188
ISSN ar-lein: 20585071

LLÊN CYMRU

Golygir Llên Cymru yn Ysgol y Gymraeg, Prifysgol Caerdydd

Sefydliadau

Print yn unig **£31.00**
Ar-lein yn unig **£31.00**
Y ddau **£51.50**

Unigolion

Print yn unig **£15.50**
Ar-lein yn unig **£15.50**
Y ddau **£20.50**



Cyhoeddir ddwywaith y flwyddyn yn yr
haf a'r hydref
ISSN print: 20574517
ISSN ar-lein: 20574525

THE JOURNAL OF RELIGIOUS HISTORY, LITERATURE AND CULTURE

**Golygyddion: William Gibson, Prifysgol Oxford Brookes;
John Morgan-Guy, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant**

Sefydliadau

Print yn unig **£95.00**
Ar-lein yn unig **£85.00**
Y ddau **£140.00**

Unigolion

Print yn unig **£25.00**
Ar-lein yn unig **£20.00**
Y ddau **£40.00**



Cyhoeddir yn flynyddol ym mis
Rhagfyr
ISSN print: 00816353
ISSN ar-lein: 20585098

STUDIA CELTICA

Golygyddion: Dafydd Johnston, Canolfan Uwchefrydiau Cymreig a Cheltaidd Prifysgol Cymru; Penny Dransart, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant; Karen Stöber, Universitat de Lleida; John T. Koch, Canolfan Uwchefrydiau Cymreig a Cheltaidd Prifysgol Cymru

Sefydliadau

Print yn unig **£51.50**
Ar-lein yn unig **£51.50**
Y ddau **£92.50**

Unigolion

Print yn unig **£26.00**
Ar-lein yn unig **£26.00**
Y ddau **£41.00**



Cyhoeddir yn flynyddol ym mis
Rhagfyr
ISSN print: 09621377
ISSN ar-lein: 20585063

JOURNAL OF CELTIC LINGUISTICS

Golygydd: Simon Rodway, Prifysgol Aberystwyth

Sefydliadau

Print yn unig **£51.50**
Ar-lein yn unig **£51.50**
Y ddau **£92.50**

Unigolion

Print yn unig **£31.00**
Ar-lein yn unig **£31.00**
Y ddau **£51.50**

Cymru

Cyngor Llyfrau Cymru
Y Ganolfan Ddosbarthu
Parc Menter Glanyrafon
Llanbadarn Fawr
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 3AQ
ffôn: 01970 624455
ffacs: 01970 625506
ebost: canolfan.ddosbarthu@cllc.org.uk
gwefan: www.gwales.com

DU (heb gynnwys Cymru) ac Iwerddon

NBN International Orders Department
Airport Business Centre
10 Thornbury Road
Plymouth
PL6 7PP
ffôn: +44 (0) 1752 202301
ffacs: +44 (0) 1752 202333
ebost: orders@nbninternational.com
gwefan: www.nbninternational.com

Dosbarthu Cyfnodolion

Turpin Customer Services
Pegasus Drive
Stratton Business Park
Biggleswade
Bedfordshire
SG18 8TQ
ffôn: + 44 (0) 1767 604 4951
ebost: custserv@turpin-distribution.com

*Mae eLyfrau Gwasg Prifysgol Cymru yn
cael eu dosbarthu gan NBN Fusion*

